



---

**Monthly Report  
April 2002**

**Rapport mensuel  
avril 2002**



**Aircraft Movement  
Statistics**

**Volume 2  
Airports without Air Traffic  
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux mouvements  
d'aéronefs**

**Volume 2  
Aéroports sans tour de contrôle de la  
circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation  
Statistique Canada**

---



**TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

April 2002 Avril  
 Volume II

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i
<b><u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés .....	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation .....	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report) .....	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba) .....	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan .....	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur .....	5
<u>Glossary of Terms</u> .....	7	<u>Lexique</u> .....	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

September 2002

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Septembre 2002

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**HIGHLIGHTS**

April 2002

**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

- In April 2002 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 57,657. This represents a decrease of 5,238 movements or 8.3% when compared to the 62,895 movements reported in April 2001. Itinerant movements decreased by 4.0% or 1,468 movements as well as the local class by 3,770 movements or 14.5%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 6,279 movements. The itinerant category was led by Moosonee with 3,394 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Avril 2002

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 57 657 en avril 2002. Cela représente une diminution de 5 238 mouvements ou 8,3 % comparativement aux 62 895 mouvements rapportés en avril 2001. La classe itinérante a diminué de 4,0 % ou 1 468 mouvements de même que la classe locale de 3 770 mouvements ou 14,5 %.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 6 279 mouvements. Moosonee a dominé la classe itinérante avec 3 394 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers  
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle  
avec ceux de la même période l'année précédente**

	<b>April 2002 Avril</b>	<b>April 2001 Avril</b>	<b>% Change Variation en %</b>	<b>Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2002 2001</b>		<b>% Change Variation en %</b>	
Number of Airports in Survey	110	111		110	111		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>57,657</b>	<b>62,895</b>	<b>-8.3</b>	<b>193,072</b>	<b>209,570</b>	<b>-7.9</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	23,952	25,362	-5.6	84,258	88,270	-4.5	Transporteurs aériens
Other Commercial	4,346	4,258	2.1	13,971	14,698	-4.9	Autres vols commerciaux
Private	6,114	6,235	-1.9	18,430	19,653	-6.2	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	850	867	-2.0	3,865	3,773	2.4	- civils
- Military	211	219	-3.7	741	712	4.1	- militaires
<b>Total</b>	<b>35,473</b>	<b>36,941</b>	<b>-4.0</b>	<b>121,265</b>	<b>127,106</b>	<b>-4.6</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	22,141	25,865	-14.4	71,604	82,121	-12.8	Civils
Military	43	89	-51.7	203	343	-40.8	Militaires
<b>Total</b>	<b>22,184</b>	<b>25,954</b>	<b>-14.5</b>	<b>71,807</b>	<b>82,464</b>	<b>-12.9</b>	<b>Total</b>

## INTRODUCTION

### Airports Without Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

#### Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

#### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

#### Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

#### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

#### Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

##### Airport

Cambridge Bay, NU  
Chibougamau – Chapais, QC  
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

#### Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

##### Aéroport

Cambridge Bay, NU  
Chibougamau – Chapais, QC  
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).



**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport Aéroport	2002	Reported days in April Jours rapportés en avril	Airport Aéroport	2002	Reported days in April Jours rapportés en avril
Aklavik, NT		26	Kimmirut, NU		21
Amos Municipal, QC		30	Kugaaruk, NU		30
Arviat, NU		21	Kugluktuk, NU		30
Atikokan Municipal, ON		30	Lake Simcoe Regional, ON		30
Baie-Comeau, QC		30	Liverpool, NS		3
Baker Lake, NU		30	Lutselk'e, NT		30
Bathurst, NB		30	Lynn Lake, MB		30
Beaver Creek, YT		30	Mayo, YT		30
Big Trout Lake, ON		30	Midland/Huron, ON		30
Blanc Sablon, QC		30	Miramichi, NB		30
Bonaventure, QC		21	Moosonee, ON		30
Brantford, ON		29	Muskoka, ON		30
Brockville, ON		4	Nakina, ON		28
Bromont, QC		30	Nanisivik, NU		25
Buffalo Narrows, SK		30	Natashquan, QC		30
Burwash, YT		30	North Battleford, SK		30
Cape Dorset, NU		21	Norway House, MB		30
Chesterfield Inlet, NU		29	Old Crow, YT		30
Chevery, QC		30	Pangnirtung, NU		29
Chibougamau/Chapais, QC		30	Paulatuk, NT		30
Clyde River, NU		29	Peterborough, ON		30
Collingwood, ON		30	Pickle Lake, ON		30
Dauphin, MB		30	Pond Inlet, NU		18
Dawson, YT		30	Port-Menier, QC		21
Delin�, NT		30	Qikiqtarjuaq, NU		30
Digby Island, BC		30	Quesnel, BC		30
Digby, NS		30	Rae Lakes, NT		30
Drummondville, QC		30	Red Lake, ON		30
Dryden Regional, ON		30	Repulse Bay, NU		28
Earlton, ON		30	Resolute Bay, NU		30
Eastmain River, QC		25	Rimouski, QC		30
Elliot Lake Mun, ON		30	Sachs Harbour, NT		27
Eureka, NU		30	Sandspit, BC		30
Faro, YT		30	Sanikiluaq, NU		18
Flin Flon, MB		30	Seal Cove, BC		30
Fort Frances, ON		30	Sherbrooke, QC		30
Fort Good Hope, NT		29	St. Leonard, QC		30
Fort Liard, NT		21	St. Theresa Point, MB		30
Fort McPherson, NT		26	St. Thomas, ON		27
Fort Resolution, NT		19	Stephenville, NF		30
Fort Simpson, NT		30	Stony Rapids, SK		30
Fort Smith, NT		30	Swift Current, SK		30
Geraldton, ON		30	Taloyoak, NU		30
Gillam, MB		30	Terrace Bay, ON		30
Gjoa Haven, NU		29	Teslin, YT		30
Grise Fiord, NU		19	The Pas, MB		30
Guelph, ON		30	Trois-Rivières, QC		29
Hall Beach, NU		30	Tuktoyaktuk, NT		30
Havre St-Pierre, QC		30	Tulita, NT		16
Hay River, NT		30	Waskaganish, QC		26
Hearst/René Fontaine Mun, ON		30	Watson Lake, YT		30
Holman Island, NU		30	Wells, ON		30
Igloolik, NU		21	Wemindji, QC		26
Iroquois Falls, ON		30	Whale Cove, NU		20
Island Lake, MB		30	Wrigley, NT		21
Kapuskasing, ON		30	Yorkton, SK		30

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**April 2002 Avril**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	111	109	93	6	10	-	-	-	-	-	2	-	2
Amos Municipal	698	124	21	21	77	-	-	-	5	-	574	-	574
Arviat	176	176	170	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	110	88	38	38	12	-	-	-	-	-	22	-	22
Baie-Comeau	866	806	687	15	54	-	-	-	42	8	60	-	60
Baker Lake	335	335	253	81	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	297	293	92	130	16	-	-	-	55	-	4	-	4
Beaver Creek	20	20	-	-	7	-	-	9	4	-	-	-	-
Blanc Sablon	477	477	382	85	4	-	-	-	6	-	-	-	-
Bonaventure	194	194	120	54	6	-	-	-	14	-	-	-	-
Brantford	1,188	1,188	275	205	696	-	-	-	12	-	-	-	-
Brockville	302	178	30	60	78	-	-	-	6	4	112	12	124
Bromont	621	621	85	171	329	3	3	12	4	14	-	-	-
Buffalo Narrows	335	325	240	55	11	-	-	-	17	2	10	-	10
Burwash	2	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Cape Dorset	79	79	77	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	98	96	88	8	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Chevery	414	414	236	172	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	370	364	265	59	34	-	-	-	6	-	6	-	6
Clyde River	79	79	77	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Collingwood	875	519	72	58	389	-	-	-	-	-	356	-	356
Dauphin	474	430	269	68	81	-	-	-	8	4	44	-	44
Dawson	220	196	129	3	43	13	-	-	8	-	24	-	24
Deline	200	200	192	3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby	113	113	10	26	77	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	64	64	50	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	365	215	36	20	159	-	-	-	-	-	148	2	150
Dryden Regional	1,988	1,311	1,089	57	115	1	-	4	43	2	677	-	677
Earlton	394	330	179	29	122	-	-	-	-	-	64	-	64
Eastmain River	100	100	98	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	361	233	150	63	20	-	-	-	-	-	128	-	128
Eureka	73	73	53	6	-	-	-	-	-	14	-	-	-
Faro	13	13	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	521	515	399	29	64	-	-	-	23	-	6	-	6
Fort Frances Mun	477	477	374	18	73	-	-	-	12	-	-	-	-
Fort Good Hope	177	177	165	4	6	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Liard	177	160	98	51	11	-	-	-	-	-	17	-	17
Fort Mcpherson	31	31	25	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Resolution	26	26	22	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	325	313	216	78	10	-	-	-	6	3	12	-	12
Fort Smith	496	437	382	21	27	-	-	-	5	2	59	-	59
Geraldton	100	100	61	12	27	-	-	-	-	-	-	-	-
Gillam	186	186	161	23	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Gjoa Haven	190	190	168	20	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	35	35	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	6,279	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,279	-	6,279
Hall Beach	72	72	59	11	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Havre St Pierre	152	152	137	2	4	-	-	-	8	1	-	-	-
Hay River	465	444	382	34	21	-	-	-	4	3	21	-	21
Hearst/René Fontaine Mun	87	87	75	-	10	-	-	-	2	-	-	-	-
Holman	54	54	54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Igloolik	43	43	41	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Iroquois Falls	244	36	16	4	16	-	-	-	-	-	208	-	208
Island Lake	620	620	579	28	5	-	-	-	8	-	-	-	-
Kapusking	372	270	127	135	8	-	-	-	-	-	102	-	102
Kimmirut	68	68	62	4	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugaaruk	150	150	138	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugluktuk	230	230	222	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	1,954	514	119	167	196	-	-	2	24	6	1,440	-	1,440
Liverpool	16	16	2	2	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Lutsel'e	144	144	45	97	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Lynn Lake	89	89	39	34	6	-	-	-	10	-	-	-	-
Mayo	21	21	13	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Midland/Huron	980	140	13	36	91	-	-	-	-	-	840	-	840
Miramichi	484	276	180	15	47	-	-	-	34	-	208	-	208

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**April 2002 Avril**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	3,544	3,394	3,236	62	89	-	1	-	6	-	150	-	150
Muskoka	1,379	866	170	216	417	6	2	27	25	3	513	-	513
Nakina	429	419	333	2	84	-	-	-	-	-	10	-	10
Nanisivik	34	34	30	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Natashquan	389	389	377	-	2	-	-	-	7	3	-	-	-
North Battleford	596	302	89	39	147	-	-	-	23	4	294	-	294
Norway House	334	334	314	-	5	-	-	-	15	-	-	-	-
Old Crow	78	78	56	-	-	14	-	-	8	-	-	-	-
Pangnirtung	169	169	163	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paulatuk	66	66	64	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	1,555	229	51	48	124	-	-	-	2	4	1,323	3	1,326
Pickle Lake	1,256	1,151	1,049	97	4	-	-	-	1	-	105	-	105
Pond Inlet	48	48	46	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Menier	129	129	119	-	-	-	-	-	-	10	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,794	1,794	1,387	182	80	1	1	14	129	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	91	91	83	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	888	488	295	3	170	1	-	1	18	-	400	-	400
Rae Lakes	90	90	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	1,602	1,538	1,209	158	162	1	-	1	3	4	64	-	64
Repulse Bay	136	136	107	27	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	326	326	306	5	4	3	-	-	-	8	-	-	-
Rimouski	788	452	207	28	201	-	-	-	14	2	336	-	336
Sachs Harbour	24	24	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	378	378	339	-	2	1	-	-	36	-	-	-	-
Sanikiluaq	74	74	68	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	894	306	53	34	180	-	-	1	12	26	586	2	588
St Leonard	196	196	160	4	22	-	-	-	10	-	-	-	-
St Theresa Point	574	574	547	21	3	-	-	-	3	-	-	-	-
St Thomas	2,441	320	52	51	211	-	-	2	4	-	2,121	-	2,121
Stephenville	379	379	188	106	17	5	1	30	20	12	-	-	-
Stony Rapids	841	837	299	500	13	-	-	-	25	-	4	-	4
Swift Current	675	479	171	35	220	-	-	-	11	42	196	-	196
Taloyoak	148	148	138	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	15	15	-	2	13	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	426	414	387	1	10	-	-	1	15	-	12	-	12
Trois-Rivières	2,190	1,110	554	121	406	-	-	-	9	20	1,056	24	1,080
Tuktoyaktuk	202	202	156	2	42	-	-	-	2	-	-	-	-
Tulita	180	170	155	9	4	-	-	-	2	-	10	-	10
Waskaganish	363	278	272	2	4	-	-	-	-	-	85	-	85
Watson Lake	207	207	64	20	97	-	-	2	16	8	-	-	-
Welland	2,398	78	20	8	50	-	-	-	-	-	2,320	-	2,320
Wemindji	127	120	118	-	2	-	-	-	-	-	7	-	7
Whale Cove	96	96	88	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	50	50	42	5	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,781	657	249	139	218	-	-	-	49	2	1,124	-	1,124
Total (110)	57,657	35,473	23,903	4,338	6,008	49	8	106	850	211	22,141	43	22,184

Table 25A  
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 2002 Avril

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	240	138	94	6	-	-	-	2	-	-	-
Bloodvein River	256	180	74	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	94	66	26	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	136	80	51	5	-	-	-	-	-	-	-
God's Lake Narrow	211	154	41	2	-	-	-	14	-	-	-
God's River	192	134	56	-	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	110	80	28	-	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	93	64	27	-	-	-	-	2	-	-	-
Oxford House	252	180	64	-	-	-	-	8	-	-	-
Pikwitonei	22	-	18	-	-	-	-	4	-	-	-
Poplar River	194	146	42	-	-	-	-	6	-	-	-
Pukatawagan	82	20	60	-	-	-	-	2	-	-	-
Red Sucker Lake	135	74	61	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	136	74	50	-	-	-	-	12	-	-	-
South Indian Lake	88	60	26	2	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	54	34	18	-	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	10	-	9	-	-	-	-	1	-	-	-
York Landing	33	19	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,348	1,503	769	15	-	-	-	61	-	-	-

- \*1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- \*1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

April 2002 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	109	34	21	54	-	-	-	-	-	54	41	14	-
Amos Municipal	124	99	7	10	2	-	6	-	6	12	105	1	-
Arviat	176	2	10	25	40	34	65	-	-	174	-	2	-
Atikokan Municipal	88	54	4	30	-	-	-	-	-	18	48	22	-
Baie-Comeau	806	70	415	87	122	76	34	2	36	279	455	36	-
Baker Lake	335	47	100	46	9	50	83	-	-	278	10	47	-
Bathurst	293	18	96	20	-	155	4	-	6	173	108	6	-
Beaver Creek	20	16	-	4	-	-	-	-	-	4	16	-	-
Blanc Sablon	477	8	72	137	241	17	2	-	4	439	30	4	-
Bonaventure	194	5	25	150	-	10	4	-	4	160	30	-	-
Brantford	1,188	618	120	78	42	168	82	80	248	92	834	14	-
Brockville	178	160	2	2	-	12	-	2	12	2	158	6	-
Bromont	621	576	20	18	4	2	-	1	2	8	573	38	-
Buffalo Narrows	325	41	192	65	7	-	20	-	2	90	222	11	-
Burwash	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Cape Dorset	79	-	4	43	6	-	26	-	-	75	4	-	-
Chesterfield Inlet	96	7	8	33	26	-	22	-	-	89	-	7	-
Chevery	414	8	4	102	300	-	-	-	-	400	8	6	-
Chibougamau/Chapais	364	97	96	40	106	23	2	-	8	177	113	66	-
Clyde River	79	2	-	10	-	-	67	-	-	77	-	2	-
Collingwood	519	475	30	12	-	2	-	-	4	14	496	4	1
Dauphin	430	182	126	111	2	5	-	4	2	120	308	-	-
Dawson	196	78	-	62	-	-	56	-	-	118	50	28	-
Deline	200	29	110	39	4	-	18	-	-	136	64	-	-
Digby	113	105	8	-	-	-	-	-	-	-	111	-	2
Digby Island	64	2	62	-	-	-	-	-	-	14	50	-	-
Drummondville	215	196	8	11	-	-	-	-	-	11	191	13	-
Dryden Regional	1,311	299	327	625	6	16	38	-	16	625	537	133	-
Earlton	330	70	111	67	6	-	76	-	8	228	76	18	-
Eastmain River	100	2	-	4	64	30	-	-	-	98	2	-	-
Elliot Lake Mun	233	57	142	22	8	-	4	-	-	132	81	20	-
Eureka	73	6	-	53	-	-	-	14	-	67	-	6	-
Faro	13	3	-	6	-	-	4	-	-	10	2	1	-
Flin Flon	515	88	39	235	4	147	2	-	4	384	124	3	-
Fort Frances Mun	477	79	151	245	-	2	-	-	2	285	164	26	-
Fort Good Hope	177	84	38	39	-	-	16	-	-	73	74	30	-
Fort Liard	160	130	10	11	9	-	-	-	-	20	55	85	-
Fort Mcpherson	31	13	3	15	-	-	-	-	-	15	10	6	-
Fort Resolution	26	2	4	20	-	-	-	-	-	22	4	-	-
Fort Simpson	313	56	74	103	2	-	78	-	-	251	60	2	-
Fort Smith	437	141	9	112	123	2	50	-	53	232	144	8	-
Geraldton	100	33	24	39	-	4	-	-	4	26	45	25	-
Gillam	186	61	37	7	23	18	40	-	-	88	87	11	-
Gjoa Haven	190	-	-	39	65	-	82	4	24	165	-	1	-
Grise Fiord	35	-	-	35	-	-	-	-	-	35	-	-	-
Hall Beach	72	-	-	29	2	-	41	-	-	67	-	5	-
Havre St Pierre	152	6	119	9	12	4	2	-	2	24	121	5	-
Hay River	444	87	18	69	26	74	170	-	52	199	185	8	-
Hearst/René Fontaine Mun	87	29	7	49	2	-	-	-	2	45	15	25	-
Holman	54	-	1	24	-	1	28	-	-	52	2	-	-
Igloolik	43	-	-	17	-	-	26	-	-	43	-	-	-
Iroquois Falls	36	20	10	6	-	-	-	-	-	6	28	2	-
Island Lake	620	199	59	291	47	-	24	-	-	370	93	157	-
Kapuskasing	270	19	96	150	4	1	-	-	1	196	69	4	-
Kimirut	68	-	-	68	-	-	-	-	-	68	-	-	-
Kugaaruk	150	-	-	25	55	-	30	40	14	136	-	-	-
Kugluktuk	230	-	45	44	34	-	102	5	11	174	45	-	-
Lake Simcoe Regional	514	342	92	46	14	12	6	2	20	88	370	36	-
Liverpool	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-
Lutselk'e	144	12	93	39	-	-	-	-	-	125	19	-	-
Lynn Lake	89	13	63	13	-	-	-	-	-	31	54	4	-
Mayo	21	11	-	10	-	-	-	-	-	10	1	10	-
Midland/Huronina	140	134	2	2	2	-	-	-	-	4	135	1	-
Miramichi	276	104	114	44	10	-	2	2	2	47	215	12	-
Moosonee	3,394	2,461	281	293	233	94	32	-	-	454	406	2,534	-
Muskoka	866	719	66	36	19	15	7	4	28	62	732	44	-
Nakina	419	83	176	160	-	-	-	-	-	334	81	4	-
Nanisivik	34	-	-	16	-	-	2	16	16	18	-	-	-

**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

April 2002 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Natashquan	389	2	61	108	214	4	-	-	2	320	63	4	-
North Battleford	302	213	50	25	10	-	-	4	-	37	257	8	-
Norway House	334	15	61	236	22	-	-	-	6	249	76	3	-
Old Crow	78	6	4	38	-	-	30	-	-	68	4	6	-
Pangnirtung	169	-	-	58	34	-	77	-	-	169	-	-	-
Paulatuk	66	4	7	49	-	6	-	-	-	49	17	-	-
Peterborough	229	189	9	8	15	4	-	4	12	16	185	16	-
Pickle Lake	1,151	38	630	171	-	-	312	-	-	1,096	15	40	-
Pond Inlet	48	2	-	20	-	-	26	-	-	46	-	2	-
Port-Menier	129	-	125	4	-	-	-	-	-	4	125	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,794	589	1,149	2	-	54	-	-	-	175	928	691	-
Qikiqtarjuaq	91	2	-	35	16	1	37	-	-	88	-	3	-
Quesnel	488	243	12	27	59	44	103	-	59	178	240	11	-
Rae Lakes	90	4	68	18	-	-	-	-	-	70	20	-	-
Red Lake	1,538	277	588	566	-	8	97	2	2	1,172	343	21	-
Repulse Bay	136	-	-	84	39	-	13	-	-	136	-	-	-
Resolute Bay	326	4	-	266	-	-	26	30	28	294	-	4	-
Rimouski	452	238	170	30	2	4	8	-	14	28	393	17	-
Sachs Harbour	24	-	-	24	-	-	-	-	-	24	-	-	-
Sandspit	378	244	20	41	10	41	20	2	26	90	-	262	-
Sanikiluaq	74	-	-	44	-	-	30	-	-	74	-	-	-
Sherbrooke	306	219	6	49	10	20	2	-	31	14	211	50	-
St Leonard	196	14	76	18	-	86	2	-	-	106	86	4	-
St Theresa Point	574	269	46	228	13	-	18	-	1	266	126	181	-
St Thomas	320	286	20	4	4	6	-	-	10	4	266	40	-
Stephenville	379	22	7	81	128	111	22	8	48	300	24	7	-
Stony Rapids	837	32	348	294	162	1	-	-	-	475	362	-	-
Swift Current	479	286	154	29	10	-	-	-	14	49	403	13	-
Taloyoak	148	-	-	32	62	-	52	2	16	132	-	-	-
Teslin	15	13	-	2	-	-	-	-	-	-	13	2	-
The Pas	414	11	26	225	6	144	2	-	6	379	28	1	-
Trois-Rivières	1,110	1,008	61	23	-	4	12	2	8	19	972	105	6
Tuktoyaktuk	202	11	-	171	-	20	-	-	-	165	2	35	-
Tulita	170	65	70	23	-	-	12	-	-	79	68	23	-
Waskaganish	278	4	6	22	154	92	-	-	-	268	8	2	-
Watson Lake	207	151	18	34	4	-	-	-	2	34	136	35	-
Welland	78	72	6	-	-	-	-	-	-	-	78	-	-
Wemindji	120	2	-	2	74	42	-	-	-	118	2	-	-
Whale Cove	96	-	6	24	40	-	26	-	-	96	-	-	-
Wrigley	50	43	3	4	-	-	-	-	-	2	38	10	-
Yorkton	657	482	69	99	5	2	-	-	8	59	536	42	12
Total (109)	35,473	13,370	7,627	7,524	2,774	1,668	2,280	230	886	15,271	14,104	5,191	21



## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.